

„SUA - 019/2015 FUNIVIA VÖRAN BURGSTALL“

EINHEITSCODE CUP
ERKENNUNGSCODE DER AUSSCHREIBUNG CIG

C86E11000020007
62619558BB

CODICE CUP
CODICE CIG

MITTEILUNG Nr. 3

COMUNICAZIONE n. 3

Anfrage Nr. 12

Auf Seite 3 der Anlage 1.2 „Umschlag B“ (Technisches Angebot) wird angegeben: „Insbesondere ist auf eine Reduzierung des Lärms zu achten und es sind die Auflagen des Technischen Landesbeirates zu erfüllen.“ Es wird darauf hingewiesen, dass weder im Gutachten des TLB noch in der Baukonzession auf Bericht zum Lärmschutz Bezug genommen wird. Es wird darum ersucht, genau festzulegen, welche Dokumentation diesbezüglich in der Angebotsphase vorzulegen ist.

Antwort Nr. 12

Wie bei genauer Lesung der Vorgaben in der Anlage 1.2 „Umschlag B“ aus dem Kontext ersichtlich wird, ist die Planung unter Berücksichtigung der Lärmreduzierung (Einhaltung der entsprechenden Vorschriften) sowie allfälliger Auflagen des Technischen Landesbeirates zu erfüllen. Es werden keine besonderen Dokumente gefordert, sondern die Planung hat diesen Umständen Rücksicht zu tragen.

Bezüglich der Auflagen des TLB wird auszugsweise angeführt:

Realisierung der Hauptdecken von Berg- und Talstation in Massivbauweise anstatt Fertigbauteilen; Brandmeldeanlage in Station und Kabine.

Domanda n. 12

A pag. 3 dell'allegato 1.2 "Busta B (offerta tecnica) si indica: "in particolare dovranno essere rispettate le norme per il rumore e le prescrizioni del comitato tecnico provinciale". Si osserva che né nel parere del CTP, né nella concessione edilizia si fa riferimento a relazioni riguardanti il rispetto del rumore. Si chiede di specificare la documentazione richiesta in fase di offerta.

Risposta n. 12

Come si può evincere da un'attenta lettura delle prescrizioni nell'Allegato 1.2 "Busta B" e dal contesto nella progettazione sono da rispettare le norme a riguardo del rumore ed eventuali prescrizioni del Comitato Tecnico Provinciale. Non sono richiesti particolari documenti ma piuttosto si dovrà tenerne conto nella progettazione. Per quanto riguarda le prescrizioni del CTP si indica per estratto:

Realizzazione dei soffitti principali delle stazioni a monte ed a valle in esecuzione piena piuttosto che con elementi prefabbricati; impianto di rivelazione incendi sia in stazione che in cabina.

Anfrage Nr. 13

Bezüglich der Voraussetzungen der Projektanten werauf S. 5 der Ausschreibungsbedingungen die neuen Klassen und Kategorien (DM 143/2013) und alten (L. 143/1949) der Projektierung angegeben, es stellt sich die Frage ob diese als gleichwertig anzusehen sind und deshalb im Formular Anlage A1 „Teilnahmeerklärung“ auf S. 7 die neuen mit den alten Kategorien/Klassen ausgetauscht werden können. Die Frage um Klarstellung ist abhängig auch für eventuelle darauf folgende Nachweiserbringung der Voraussetzungen.

Antwort Nr. 13

Die Kategorien bezüglich der Voraussetzungen für die Teilnahme für die Projektanten sind jene welche auf S. 5 der Ausschreibungsbedingungen und S. 7 der Anlage A1 „Teilnahmeerklärung“, wie vom DM n. 143/2013 vorgesehen und aktuell in Kraft sind, dieses hat die alten Klassen und Kategorien des L. n. 143/1949 ersetzt. Die Kategorien dürfen nicht in der Anlage A1 ersetzt werden, da diese für die vorliegende Ausschreibung gelten und die geltende Gesetzgebung Anwendung findet. Für die Nachweiserbringung der Besitz der Voraussetzungen können die Kategorien laut L. 143/1949 und in der Tabelle auf S. der Ausschreibungsbedingen aufgelistet, herangezogen werden.

Domanda n. 13

In riferimento ai requisiti dei progettisti indicati a pag.5 del disciplinare di gara dove vengono indicate le classi e categorie nuove (DM 143/2013) e vecchie (L.143/1949) di progettazione, si chiede se queste sono da considerarsi equivalenti e quindi se sul modello allegato A1 "Dichiarazione di partecipazione" a pag.7 si possono sostituire le classi/categorie nuove con le corrispondenti vecchie. La richiesta di chiarimento è anche in funzione dell'eventuale successiva dimostrazione del possesso dei requisiti.

Risposta n. 13

Le categorie relative ai requisiti di partecipazione per i progettisti sono quelle indicate a pag. 5 del disciplinare di gara e a p. 7 dell' allegato A 1 " Dichiarazione di partecipazione", così come previste dal DM n. 143/2013 attualmente in vigore, che ha sostituito le vecchie classi e categorie della L. n. 143/1949. Le categorie non si possono sostituire nell'allegato A1, posto che riguardano la presente procedura di gara alla quale va applicata la normativa in vigore. Nell'allegato, infatti, va riportato il nome del professionista con riferimento a ciascuna categoria di progettazione prevista. Per la dimostrazione del possesso dei requisiti si possono utilizzare le categorie corrispondenti previste dalla L. n. 143/1949 e riportate nella tabella a pag. 5 del disciplinare.